

خدمة عيد أندراوس الرسول (٣٠ ت ٢)

تلحين الأب نقولا مالك

في صلاة المساء

باللحن الرابع B8

وزن: يا مَنْ دعاكَ (Ο ἁγίου ἀνδρέου κληθείς)

نَزَّ اسْتَنْ لَا قَبَّ قِ بِ السَّا رِ نُوبِ
دُو ي وَيَبَّ الْأَ دِ الْمَجْعُ عَا شُ مَا لَمْ فَ ت
نَا الْأَنْ نَحْ نَا صَ لِ خَلْ ي كَي رَ هَ ظَ نُومُ الْأُق
وَ لِيَهْ إِلَّا وَ أَوْ رَ دَ بَا مَنْ تَ كُنْ مَ
تَ صِرْفَ هِ تَ هُوَ لَا رُ نُوكَ نَ ذِهْ رَ نَا أ
أَنْ يَا لَا سُورَ هُ لَ سِيخَ مَ بَالُ زَا رِ كَا
تَ ذَا لِ جِيدَالَمْ دُ مِي التِّلْ سُ وَ رَا دَ
دَالَ مِنْ كَ لَ مَا بَ بَا لَ طَا هِ لِي إِرْعَ ضَرَّ

فَ كَافْ نَا رَ نِي يَ أَنْ هُ دَ عِنْ يَ لَ

نَا سَ فُو نُ صِلْ خَلْ يَ وَ هُ

دَا صَ كَ تَ كُنْ حُ رِ الصَّا تَ صَو أَلْصَ

دُوسُ الْقُدْ هُ مَ لِ الْكَ دَ سَ جَسَ تَ مَا لَمْ فَ هُ

نَ يِي ضِيْ أَرْ وَالْ يَاةُ الْحَ نِ حَا نِ مَا نَا يَا إِي

جِي لَأَصْ الْحَ رِي بُشْ بَ حَا رِ مُفْ عَا مِي جَ

رِ كَرْمُ مَ الْهَلْ يَ لِيْ كُلْ يَا هُ تَ بَعْ تَ هَا نَ


لَ مِثْ هُ دَا الْبَ دُ مِّنْ كَ تَ ذَا هُ لَ سَا

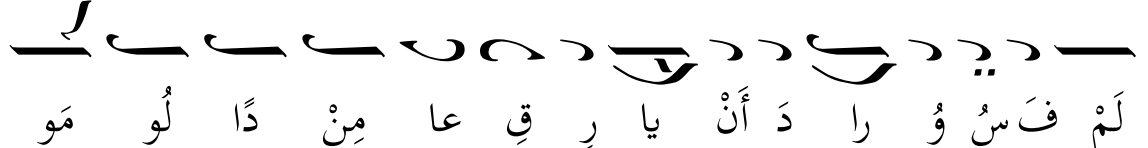
عَ إِذْ وَ هُ سَ دَ قَدْ مَ رَ كُوْ بَا

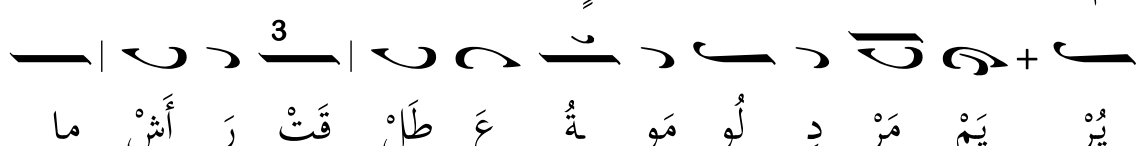
هُ نَ أَنْ هُ عَنْ خَاكَ أَ تَ بَرَّ أَخْ هُ تَ رَفْ

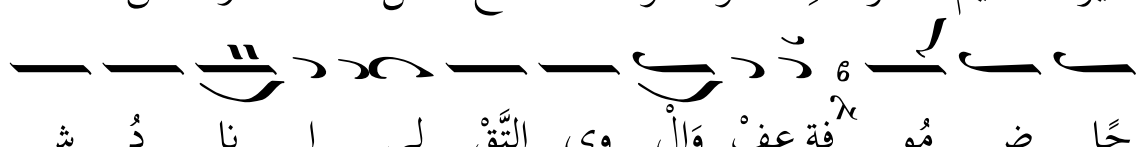
نَا رَ نِي يَ أَنْ لِيْهِ إِ هِلْ تَ فَا بَ هُ لَ إِ


نَا سَ فُو نُ صِلْ خَلْ يَ وَ هُ فَ كَافْ



 نَ با مَنْ لِي البَدُّ فِي تَ مَدُّ تَلَن تَ قَدْ

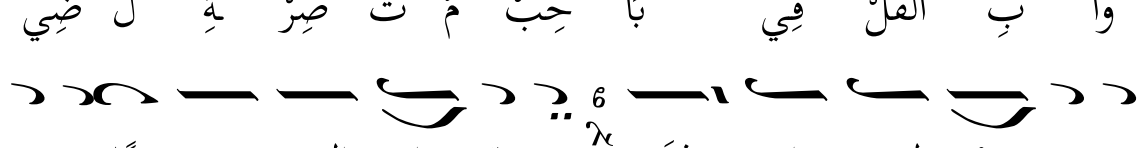

 لَمْ فَسُّ وُ رَا دَ أَنْ يَارِ قِي عَا مِنْ دَا لُو مَو

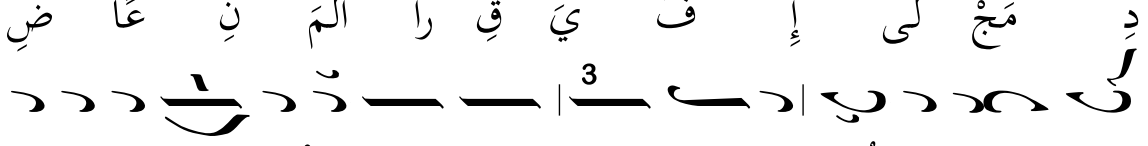

 يُرْ يَمَ مَزْ دِ لُو مَو هُ عَ طَلَن قَت رَ أَشْ مَا

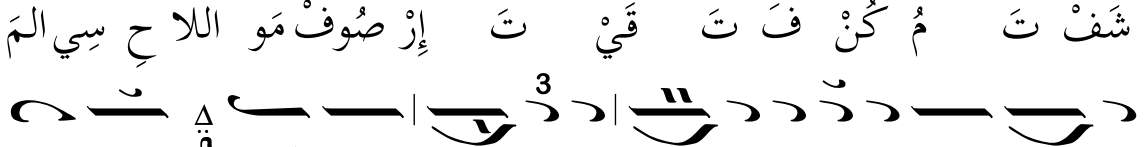

 حَا ضِرْ مَوْ فَهْ عَفْ وَالْ وَي التَّقْ لِي إِ نَا دُ شِ

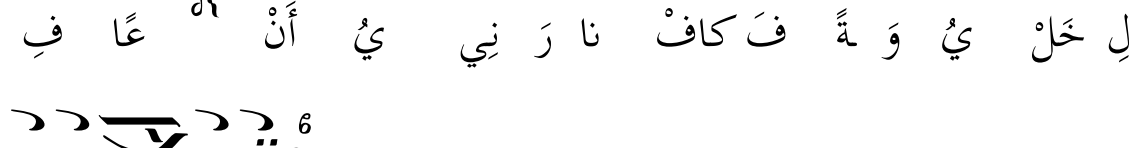

 فَ لِّلْ ذِي إِ نَ حِيَّةَ رَ هَا الطَّقِ قِي تَحْ لَ بِي سَ


 وَابِ الْقَلْ فِي بَا حَبْ مُ تَ صِرْةَ لَ ضِي


 دِ مَجْ لِي إِ فَ يَ قِي رَا لَمَ نِ عَا ضِرْ


 شَفَتْ مُ كُنْ فَتَ قِي تَ إِرْ صُوفْ مَو اللّاحِ سِي لَمَ


 لَ خَلْ يِ وَهْ فَكَافْ نَا رَ نِي يِ أَنْ عَا فِ


 نَا سَ فُونْ صَ


 Πα

ذكصا باللحن الرابع

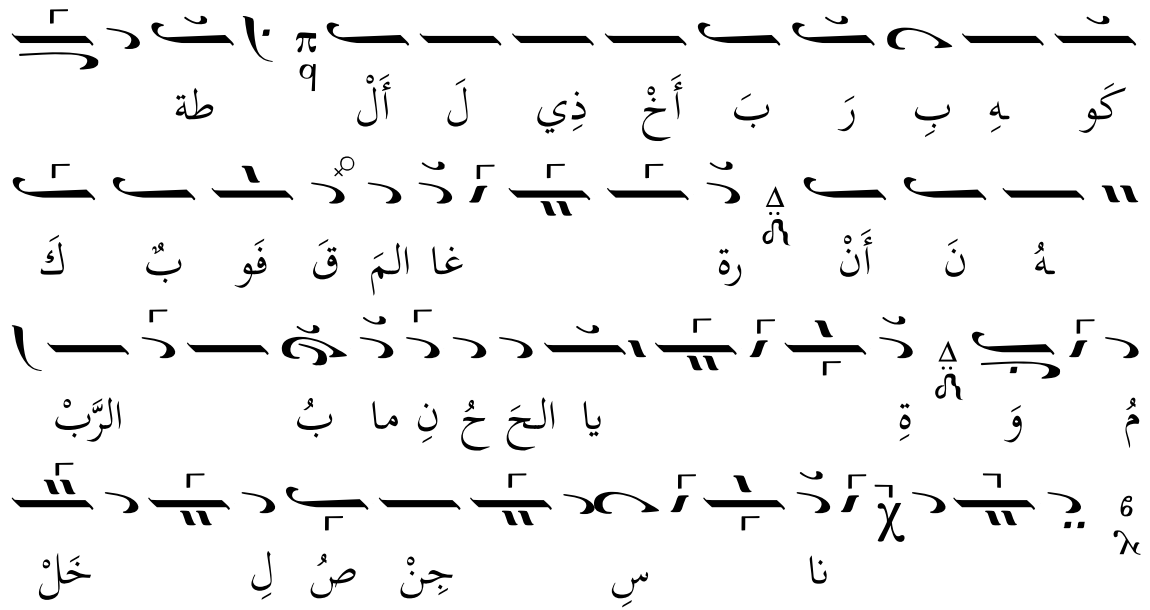

 لُ سُو الرِّ هَا يِ أَيِ

السَّ دَ صَيِّ تَ رُكُّ تَ كَ نَ أَنْ مَ بَ
 صَ قَ بَسَ النَّا دُ صَيِّ تَ تَ أَنْ فَ مَلِكُ
 نَ حُسْنُ لَّا عَ جَا زة رَا الكِلَّةِ بَ
 نَا صِنَّةِ لَ زِ مَنْ بَ دة بَا العِ
 مَ الْأُنِ لَاشِ تَ مَنْ وَ قة رَ
 أَنْ يَا فَ لة لا الضَّ قِ عُمَ مِنْ مَ
 أَ يَا لُ سُو الرَّسُّ وَ رَا دَ
 مَ لَ عَلَمُ وَ مَ الهَا خَا
 فِ شَفَتْ مَ زَلْ تَ لا مَمَّ الأُ
 دِ المَانُ نَخَ نا لَ أَجْ مِنْ عَا
 كَا تَذُ شَوْقُ وَ نِ مَ إِيْ بَ نَ حِي
 لِي كُلُّ يَا قَارَ الوَ مَ إِ الدَا كَ رَ

ديح الم ي

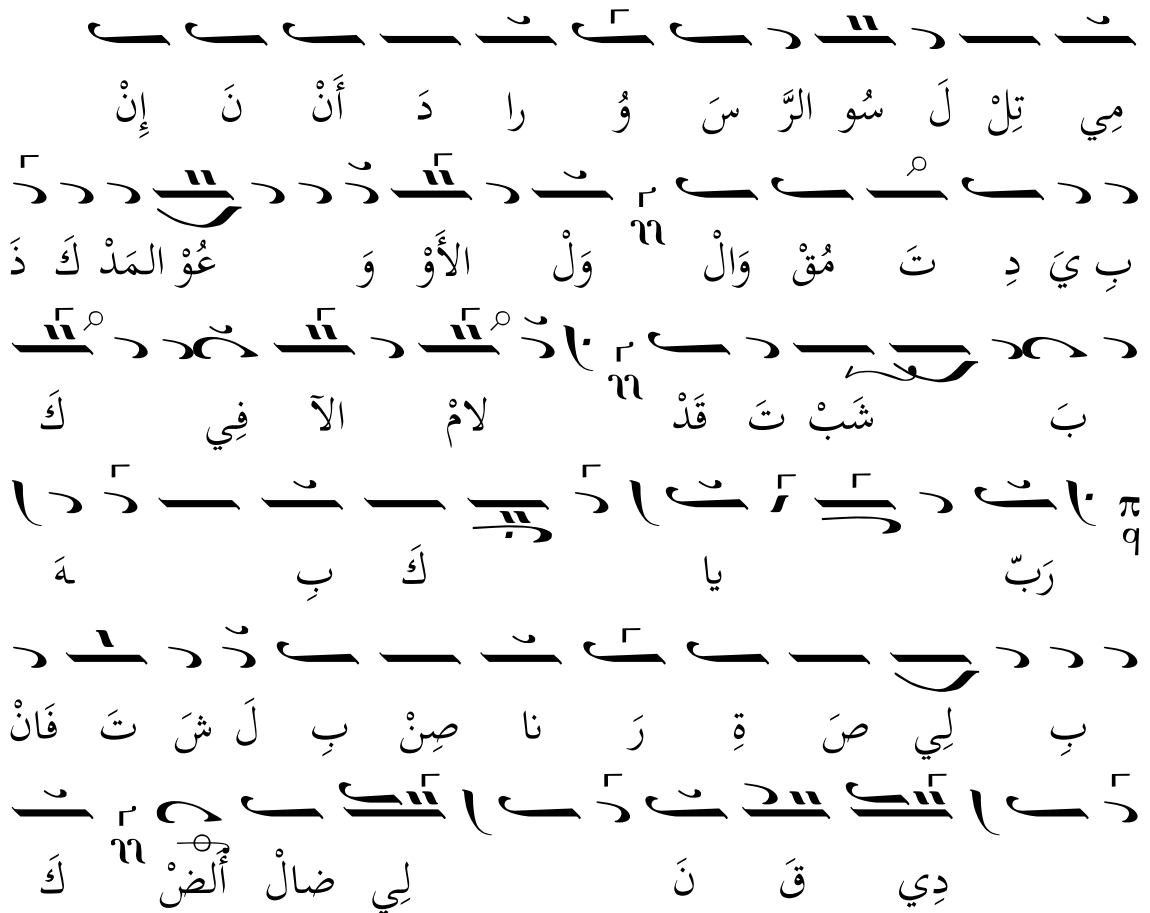
كانين للسيدة باللحن نفسه

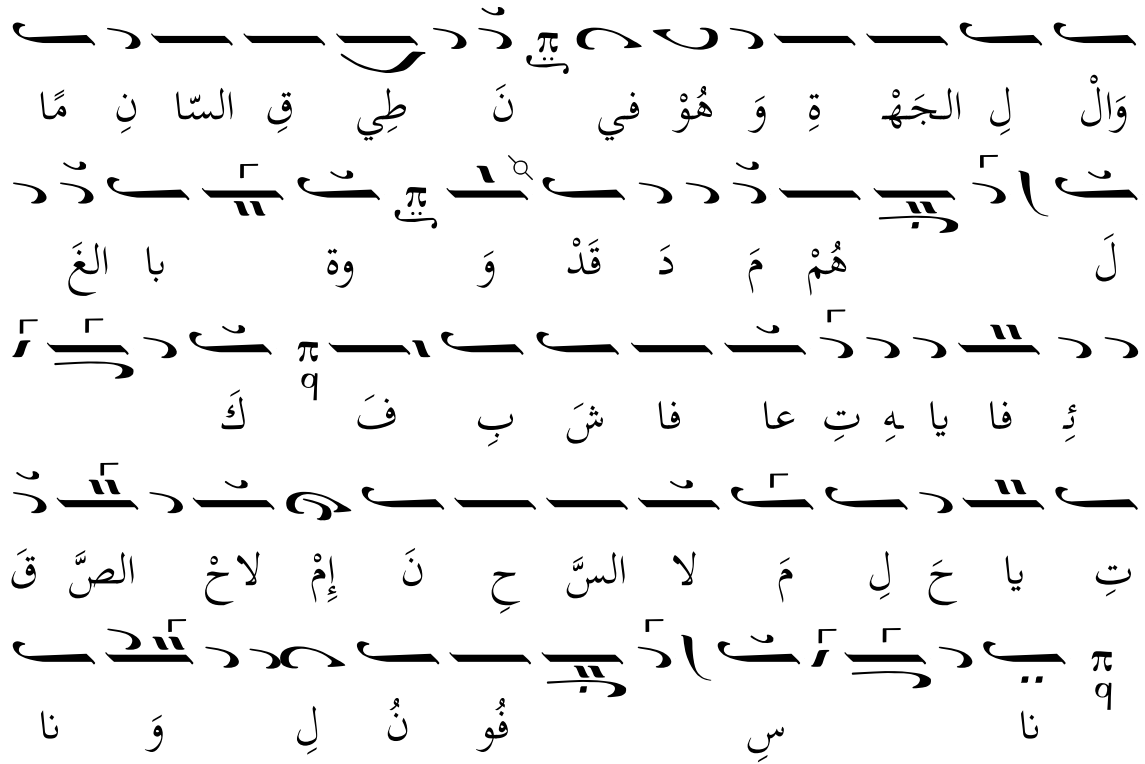
مَسْن لَنْ هَلْ تَ يَا شَعْ إِ يَا
 مَ لِ كَ بَلْ قَبْ تَ وَ رَا
 قَ تَا الْفَ نِ عَ بَأْ نَبْ تَ وَ هِ اللهُ
 مَ بَ هِ تَ مَلْ مَ قَ لِيْ عُلْ يَمْ مَرْ
 رَ نَابِ مَ قَ رِ تَ مُخْ رَ غِيْ نَارَ بِالَنْ
 اسْتَمُ لَحْ تَ بَيْ يَا هُوتْ اللّاه
 أَبْ جِيْ افْتَنْ عَدْ يَا وَ دِيْ عَدْ
 الْمَ هَا يِ أَيِ يَا وَ كَ بَ وَ
 نُوَا يِ عَا ثَ لِ رُؤَا سِيْ سُ جُو
 مَ أَقْ بِالْ جَا رَ مُدْ صَ لَا الْخَ



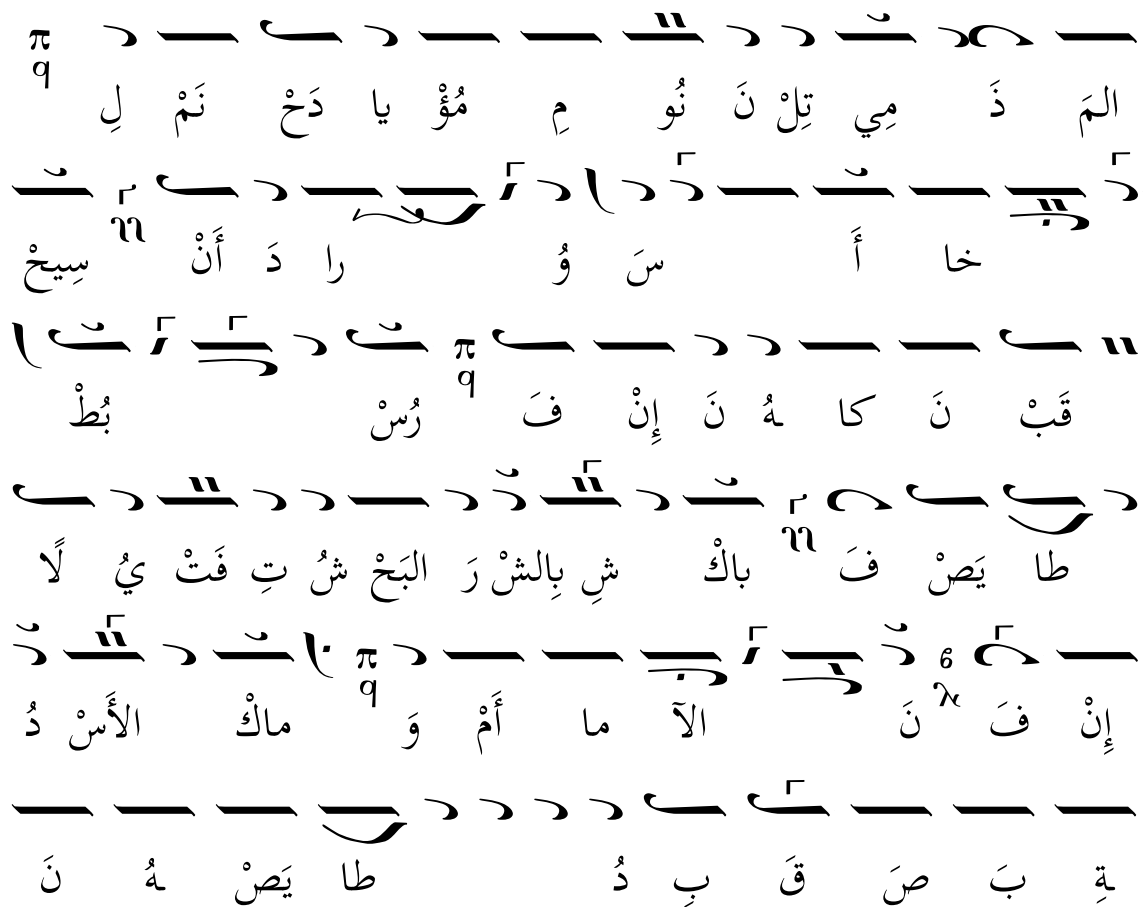
Πα
q

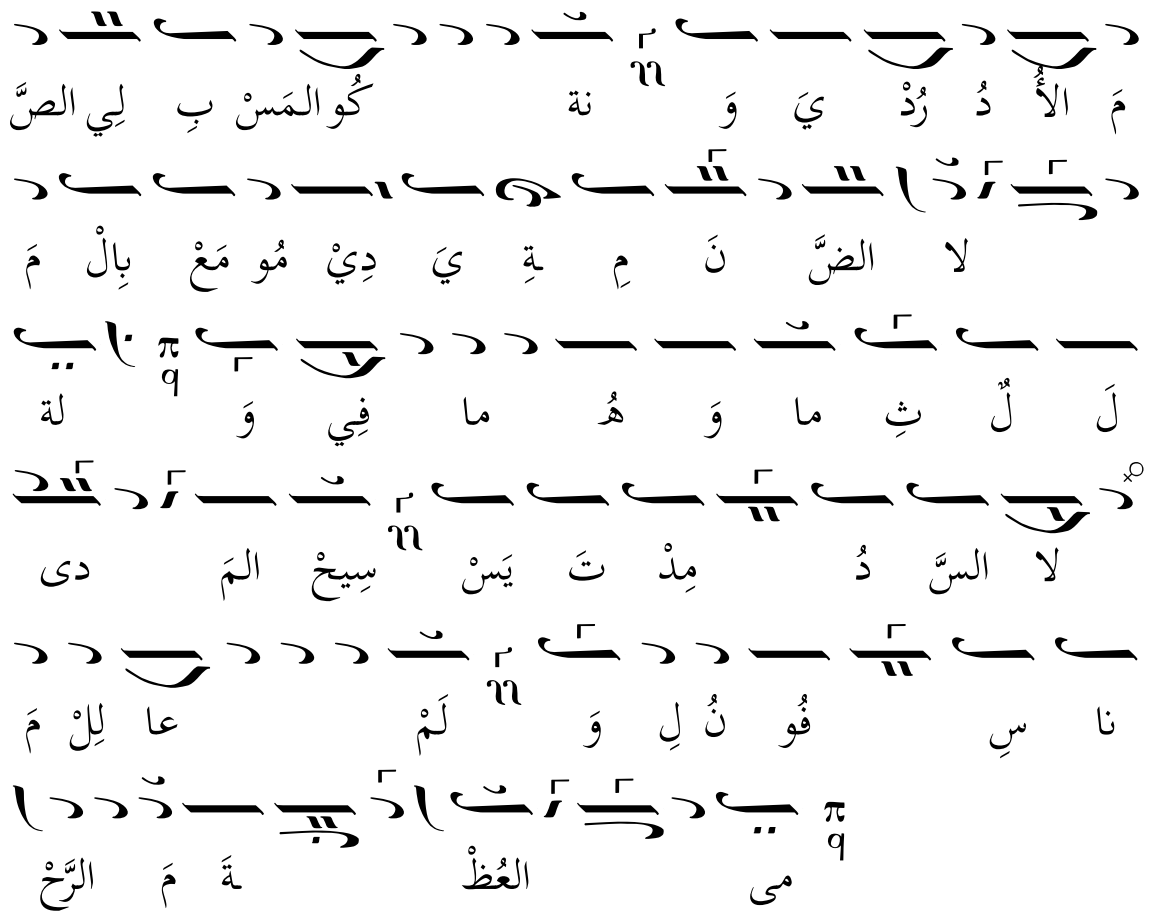
في اللتين باللحن الأول



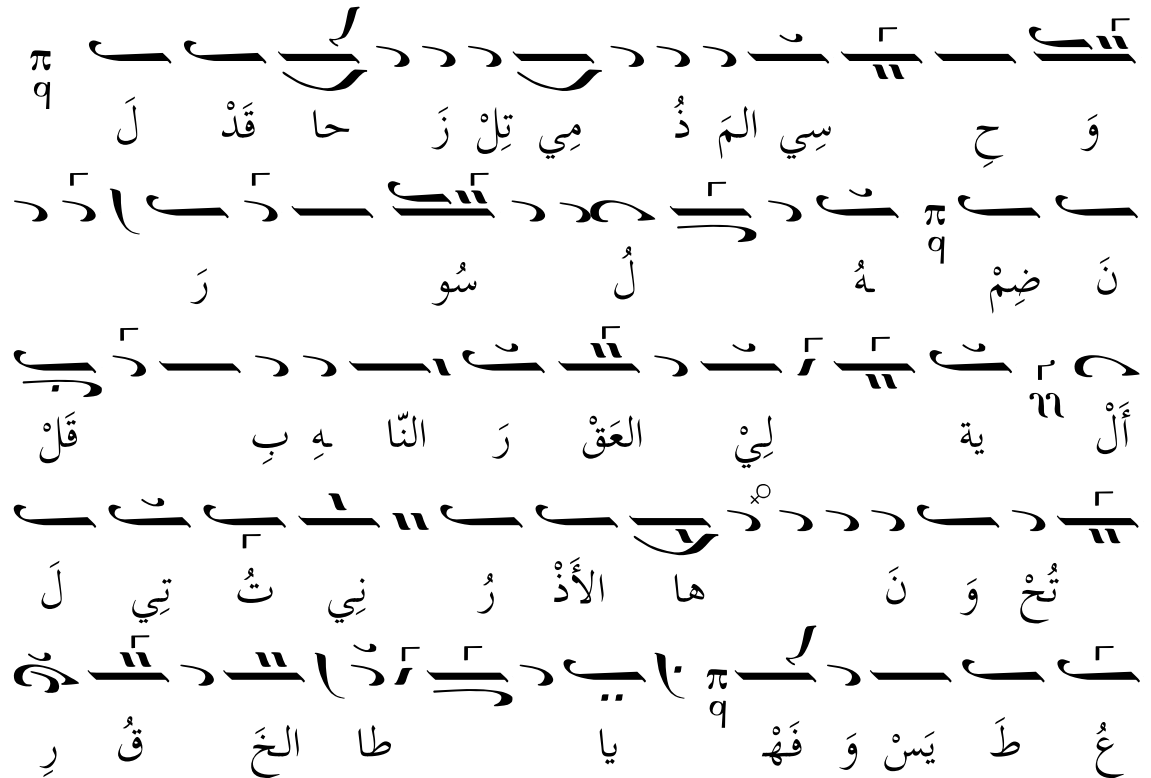


باللحن نفسه

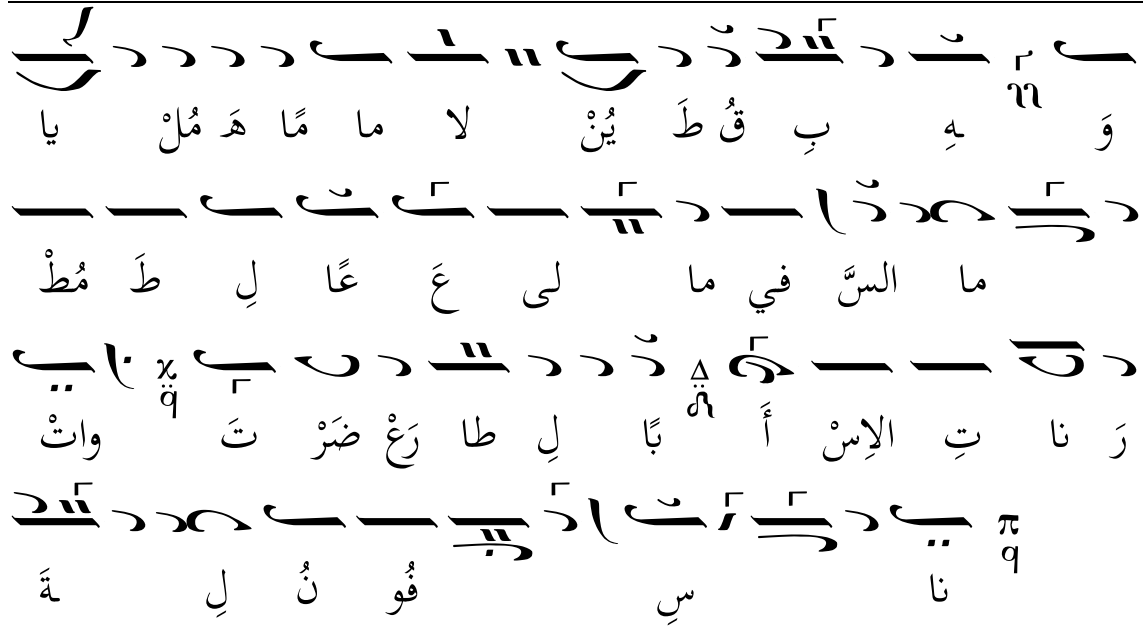




باللحن نفسه

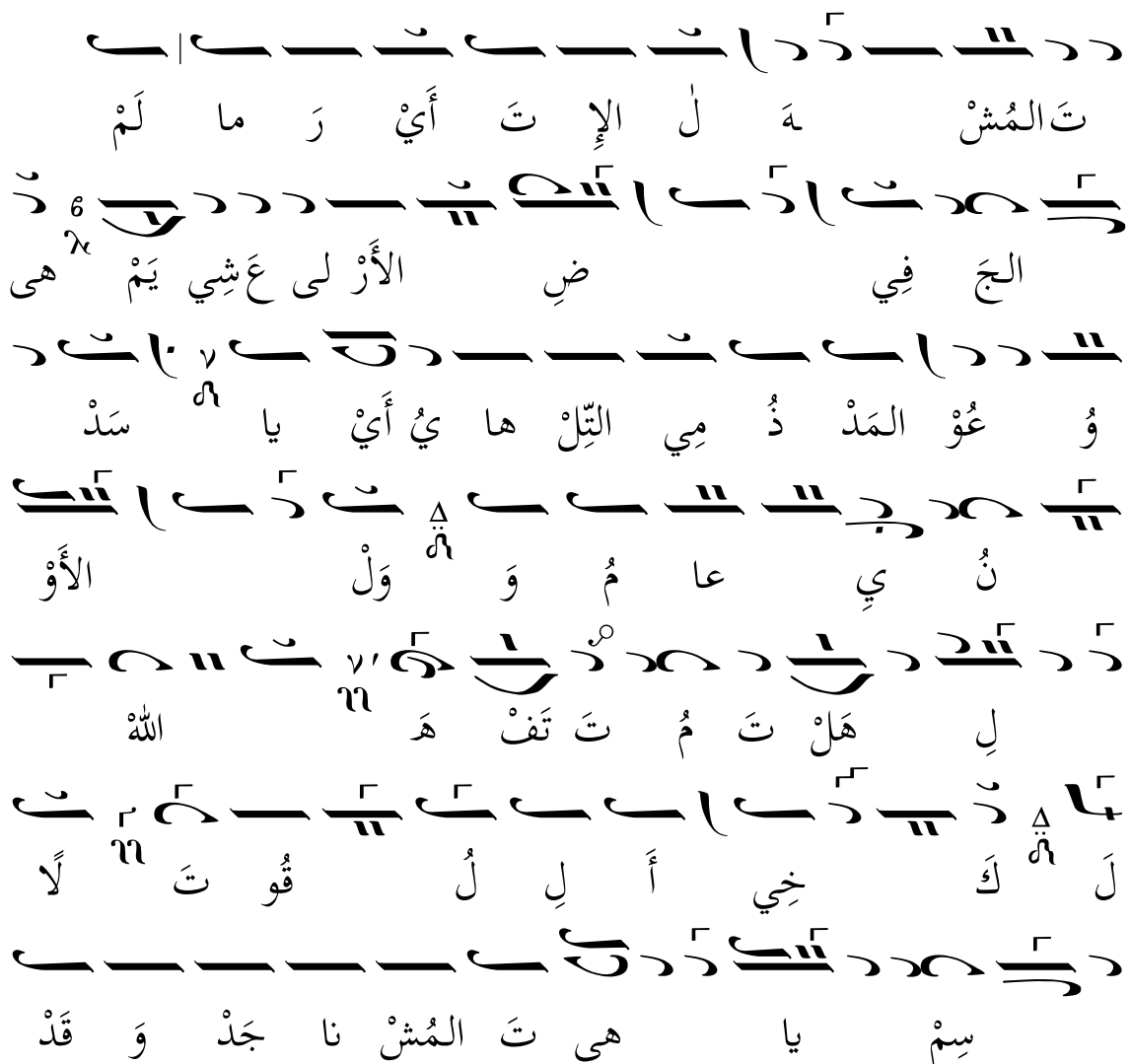


عاتِة ع شِعْ أ ب رَا نُو
 ب لَوْ قُ فِي ية رِي السِّرْ م لي
 ه ق رِيح وَ مة لِ الْمُظْ م م الأ
 فِي را الخ م م الأ ل ما أ غ م شي
 د القُ ح الرُّو ر نا لِ نَ إِنْ فَ ية
 ه ك لَّا فَع سِ
 البا ب رِي الغ ب ج ع لَلْ يا فَ ٩ ذَا
 طِي مِنْ ل بُوالمَج نَ سا اللِ نَ إِنْ هُر
 ذ كة ل بُوالمَج مة ع بِي طَ وَالطُ ٩ نِ
 را التُّ دَ سَ جَ وَالْ ٩ طِينُ مِنْ كَ لِ
 ي هِي ل الإِة فَ رِ المَع لَ بَ تَ إِقُ بِي
 ف ٩ ية لِي يُو الهَر غِي مة

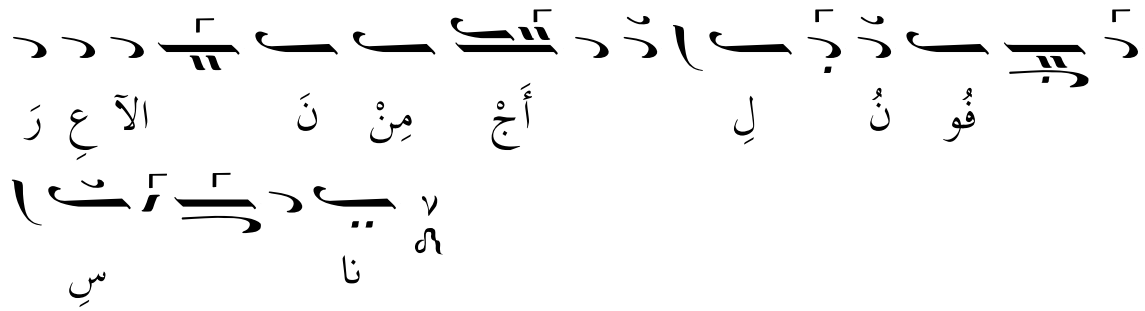


Nη Nη λ

باللحن الثامن



الم ب ط خ ا ث ت ر خ ص و عان
 د و دا ة ج ل ه ب ص ل خل
 تا يش ما ك لا ئ
 يا ه الم ع بي نا ي لى ا ل ي الئ ق
 ك لى ا بي قل ق تا يش ك ل ذ ك
 من و ل ه الا ح سي الم ها ي ائ
 قا شو ك ق شو لى ا ت ضف ا م ثم
 لى ا ت اشتق ذى ل ل ت صر ف خر آ
 واق ق صا ذا مي تل ه
 م ل ا في ة م ح ك عن ه ب ت دي ت
 ت ب خ اص ف ب لي الص
 صر ت ف د الم ج في ه ل ك ا ري ش



ذكصا باللحن الثامن (لنمدح أندراوس الكارز بالإيمان...)

تجدها في كتاب المزمار الروحي لمتري المرّ، جزء ١، ص ٤٠٩

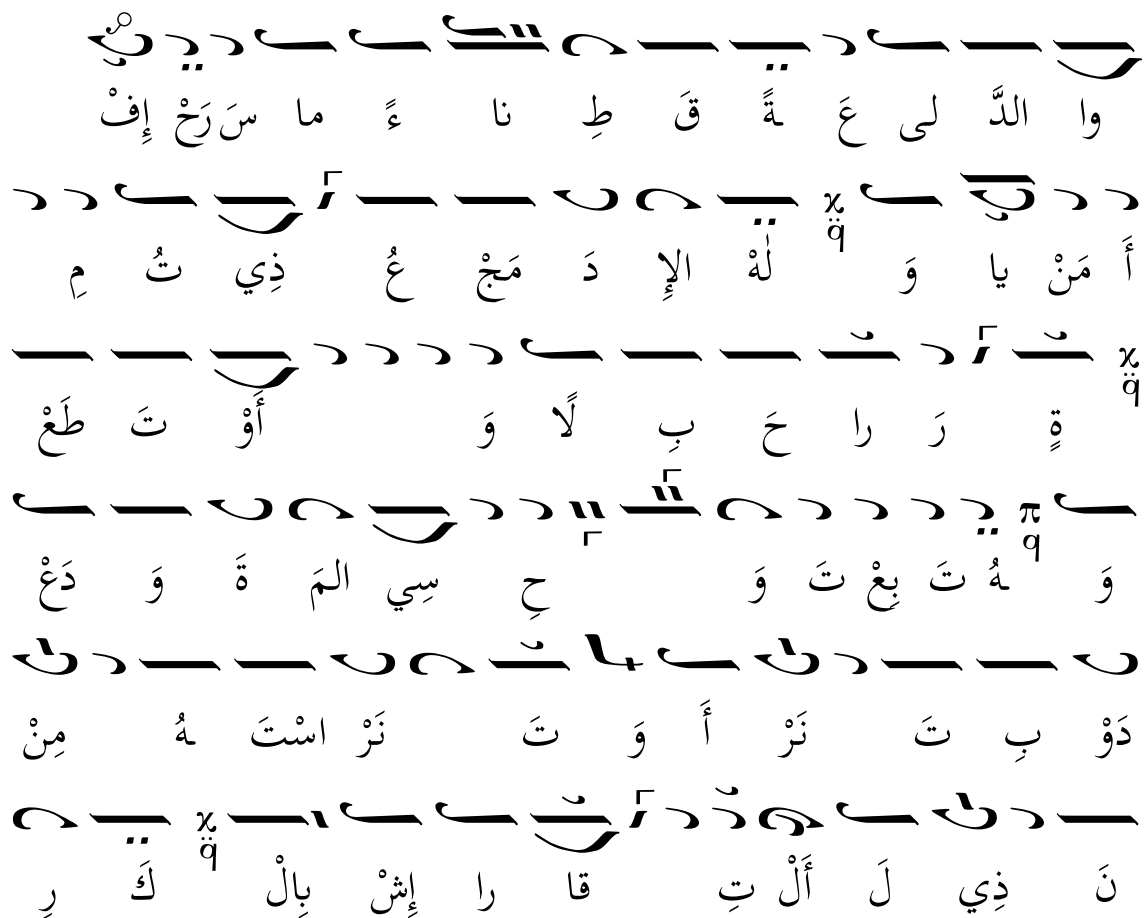
كانين باللحن الثامن (أيتها السيّدة تقبّلي...)

تجدها في كتاب الكنوز الموسيقيّة لمتري المرّ، ص ٢٨

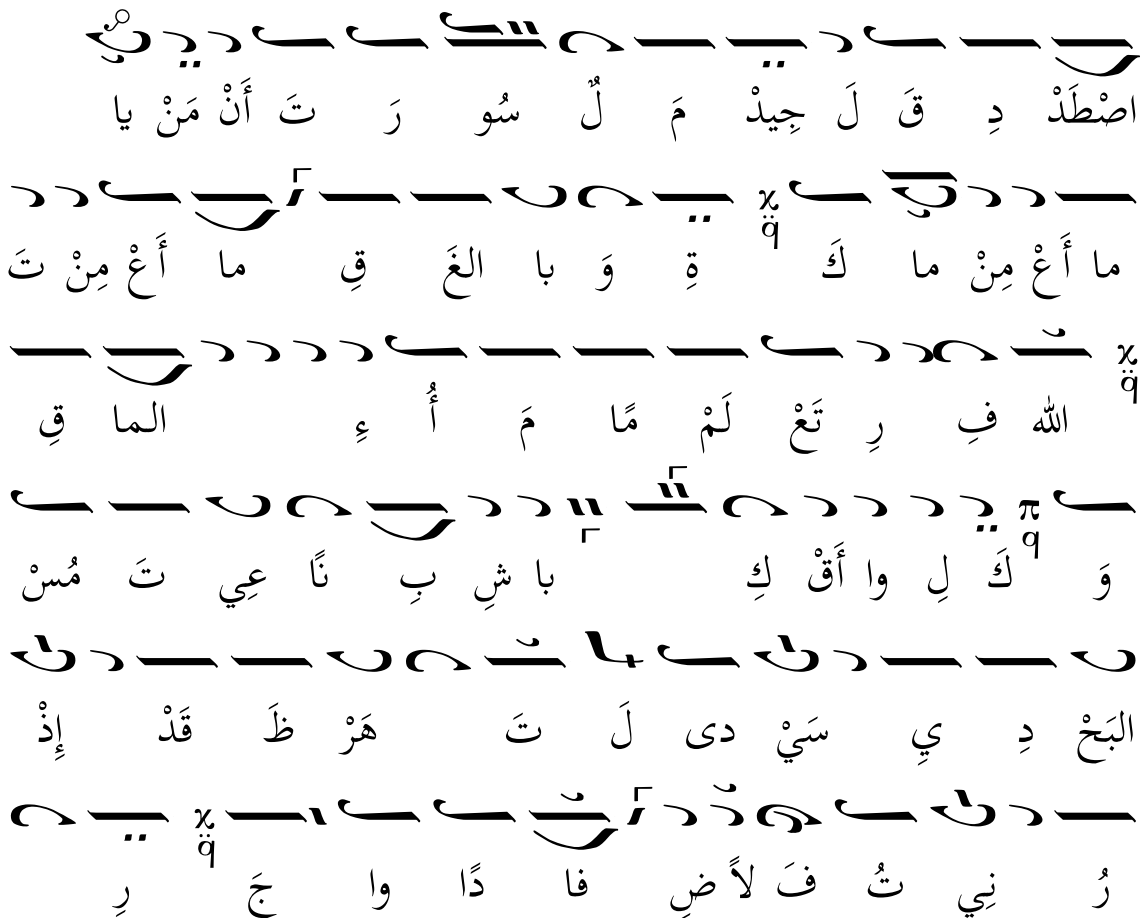
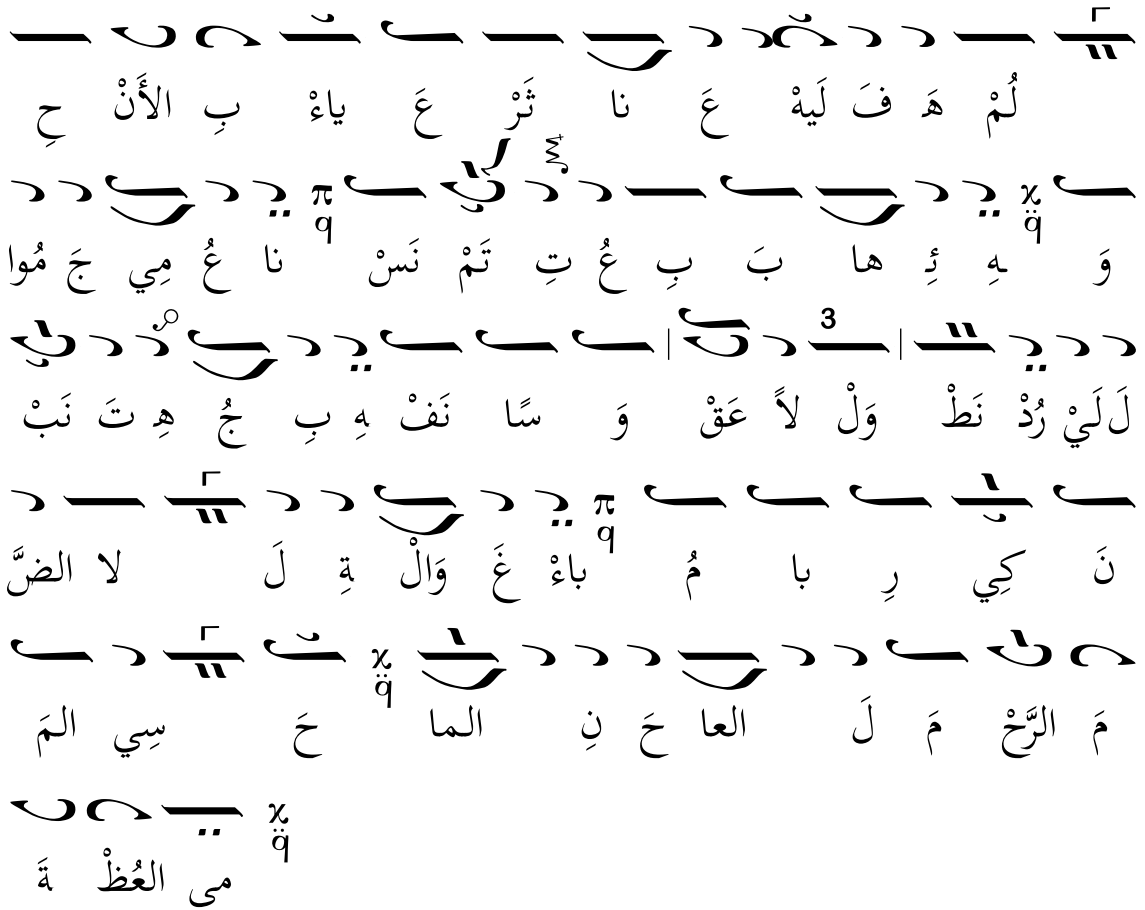
λ π \dot{q} $K\varepsilon$




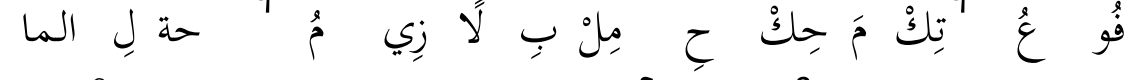


في الأبوستيخن باللحن الخامس

وزن: إفْرَحْ سَابَا (Χαίροις ἀσκητικῶν)



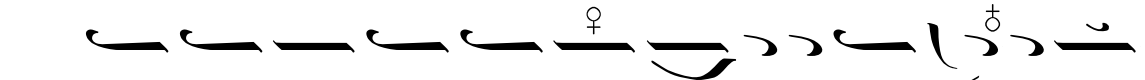

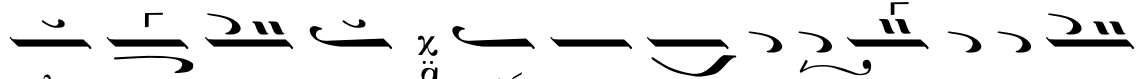
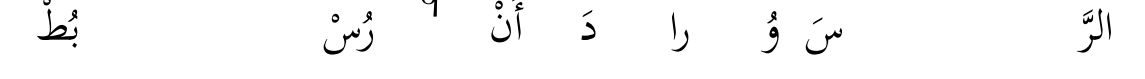

ح لا صَ في ها ب شَب ت مُ لَام الظَّ في هُم
الْكُلْ كَ دَ عِي مُ قِي نُ ذَا هُ لِ سِيخْ مَ بِالْ كَ
جَ بَهْ بَ نَ جِي فِ صَا مُ سَ دَا القَيَّ لِي
يَ هُ مِنْ فَ هَرُ الطَّا كَ إِ ضَا أَعْ نَ جُرْ
وَالزَّ صُ لَا الْخَ كَ رِ وَ زُو لِ ضُ فِي
مَيَّ الْعُظْ هُ مَ رَحْ
رَا دَ أَنْ يَا هِي تَ تَشْ مَنْ تَ جَدُ وَ مَا لَمْ
ذِي الَّ وَ وَهْ هُ مُ عَزْ هُ لَ وَلَّ الْمُ سُ وَ
لَ بَ سَرَتْ قَدْ هِ نِ نَا حَ لِ
بَ رَاشَ بَ رَا إِ صَا نَا تَ عَ بِي طَ
وَ نَخْ تَ تَفْ هَ وَ هُ تَ زَمْ لَا قِي شَوْ
رُو بِالزَّ هُ عَنْ لَتْ قَا مَنْ نَ إِنْ خِيكَ أَ

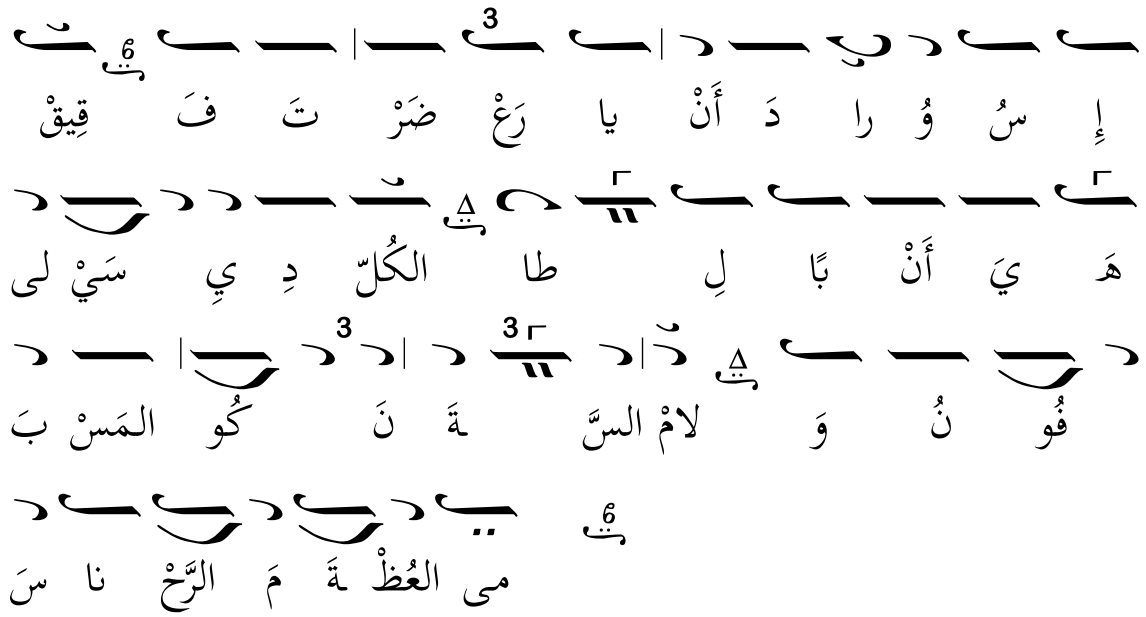



 رَ حَالِبِ رِ الذِّكُّ دَ عِي سَيَّ يَا لِي جَ

 فُو غُ تِكْ مَ حِكْ حَ مِلْ بَ لَا زِي مُ حَ لَ المَا

 حَاصُنَ حِي قِ الوَ نِ لَا هِ مُذْ رِ الكُفَّةَ نَ

 المَ نَ لِي هِ جَا أَلْ فةٌ الزَّاةَ مَ الحِكْ بَ

 نَ مَ الرَّحْ مَ لَ العَا حَ نِ المَا حَ سِي

 مِي العُظْ

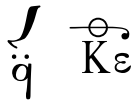
Γα ἦ

ذكصا باللحن الثالث


 خَا أَدِ شَا نَ بِالنْ رِمَ كَرُ نَ لِ

 الرَّرَّ سَ وَ رَا دَ أَنْ رُسْ بُطْ

 سِيخَ المَ دَ مِي تِلْ لَ سُو

 البَ صَ نِ تَ مُقْ وَ مَلْكَ السَّ دَ يَا صَيَّ

 عَا تَ بَ هُ نَ أَنْ لِ شَرْ

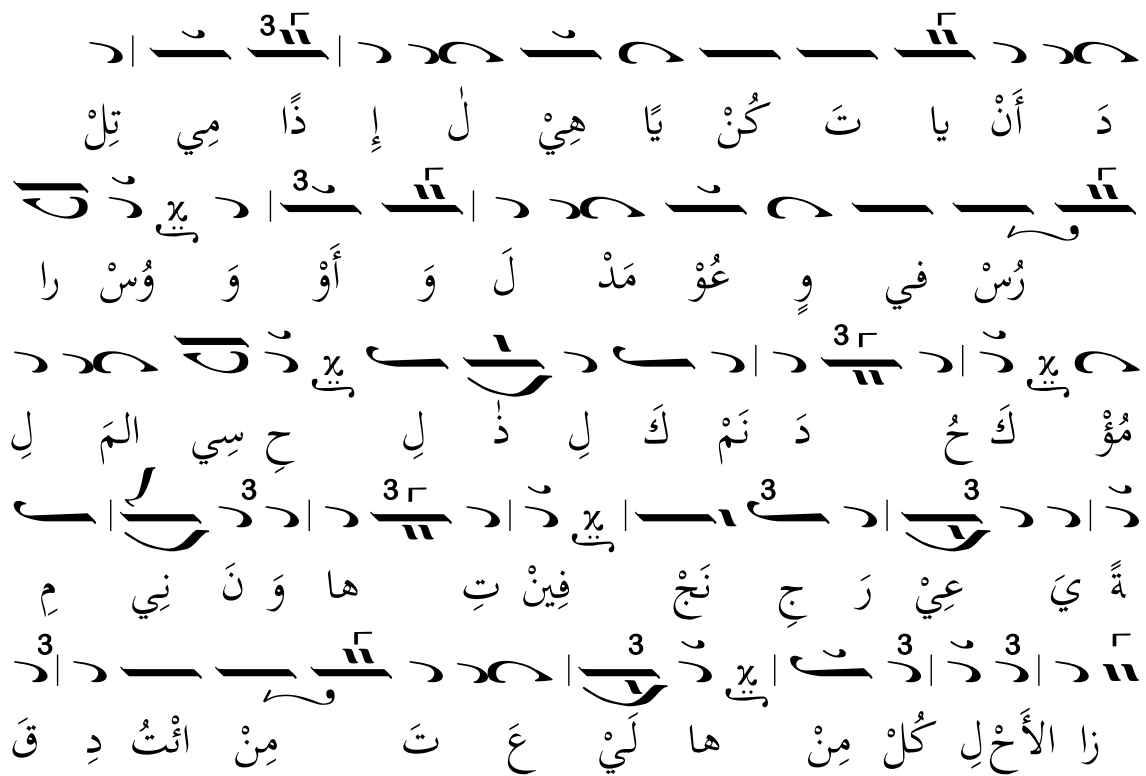


في صلاة السَّحَرِ



كاثسما باللحن الأول

وزن: كالموتى صارَ الجُنْدُ (Τὸν τάφον σου Σωτήρ)



دَ شِدْ وَ قِ ضِي لِ كُلْ وَ نْ
 دَ شِدْ وَ قِ ضِي لِ كُلْ وَ نْ

رَأُ بْ نَا لَيْ عَ نَ الْ طِي ابْسُ كِ دَيِّ يِ
 رَأُ بْ نَا لَيْ عَ نَ الْ طِي ابْسُ كِ دَيِّ يِ

للسيدة مثله

رَأُ بْ نَا لَيْ عَ نَ الْ طِي ابْسُ كِ دَيِّ يِ
 رَأُ بْ نَا لَيْ عَ نَ الْ طِي ابْسُ كِ دَيِّ يِ

الشَّ عْ رَا الْعَذَّةُ تَا الْفَا هَاتُ يِ أَيِّ فَا
 الشَّ عْ رَا الْعَذَّةُ تَا الْفَا هَاتُ يِ أَيِّ فَا

نَ مَ نَ عُو مَ نَا حِي نَ وَا مَ فَا رِي
 نَ مَ نَ عُو مَ نَا حِي نَ وَا مَ فَا رِي

طَخَ نَ دُو رَا الْعُمَ ذَا هُ جُو زَ نَ كَيِّ لِ سِ الْقُدْ
 طَخَ نَ دُو رَا الْعُمَ ذَا هُ جُو زَ نَ كَيِّ لِ سِ الْقُدْ

دُوسُ الْقُدْ كِ دَا لُو مَوْ جِدْ مَجْ نَ إِذْ
 دُوسُ الْقُدْ كِ دَا لُو مَوْ جِدْ مَجْ نَ إِذْ


إِفْ كِ يَا إِي نَ ذِي خَ تَ مُتْ
 إِفْ كِ يَا إِي نَ ذِي خَ تَ مُتْ

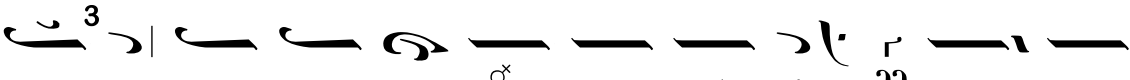
جَاءَ رَا خَا تِ
 جَاءَ رَا خَا تِ


Γα

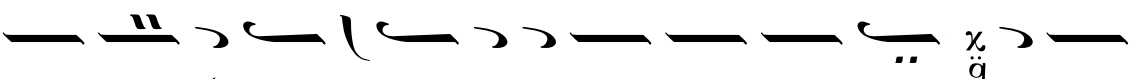
كاثسما ثانية باللحن الثالث

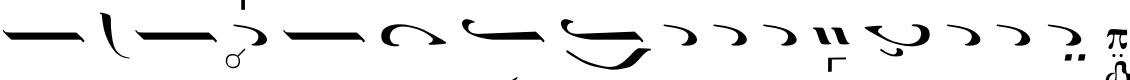
وزن: بولس الجديد (Θείας πίστεως)

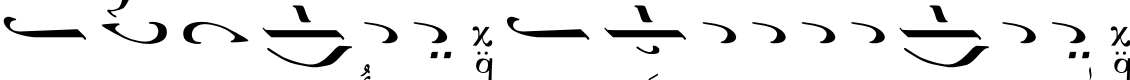

 ت كُنْ ³ وُسْ رَا دَ أَنْ طُ بُو المَغْ هَا يِ أَيِ

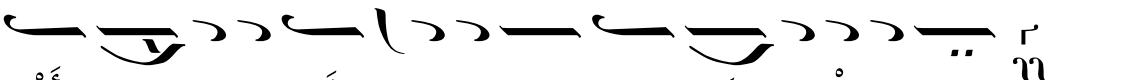

 تِلْ وَ ³ وَلِ الأَوُ وَ عُوْ المَذْ حِ سِي مَ لِلْ


 كُلْ فِي ³ فَا رَ شَرِّ مُ لَأْ سُو رَ وَ ذَا مِي



 رَا نَشْ ³ يَاهُ صَا وَ رُ شُ يَنْ مَ لَ العَا لِ

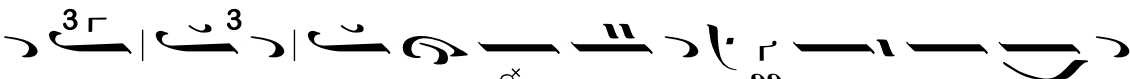

 حَيْنَ نَا جَ ذِي رِ طَا كَ يَّا لِي جَ

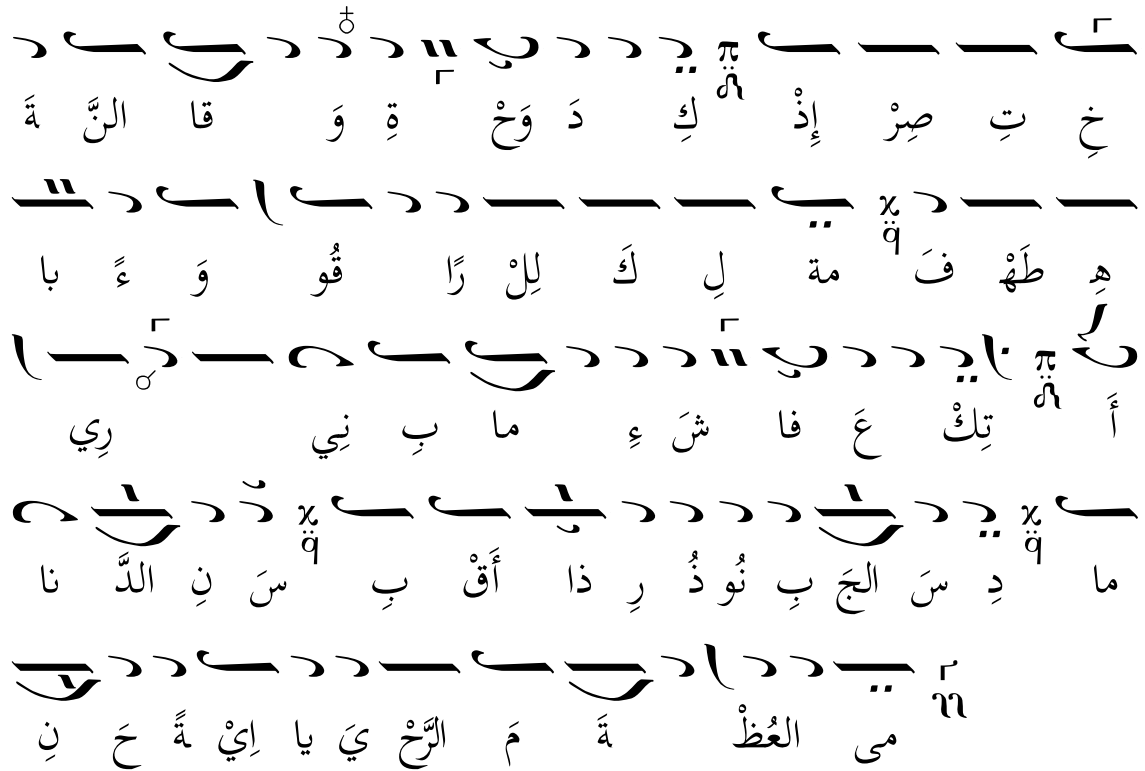

 لَهُ الإِ وَ وَهْ هِلْ اِبْتَهْ لِي إِ مَمَّ الأُنِ رَا نِي مُ


 مِي العُظْ مَ الرَّحْ نَا لَ بَهْ يِ أَنْ

للسيدة مثله

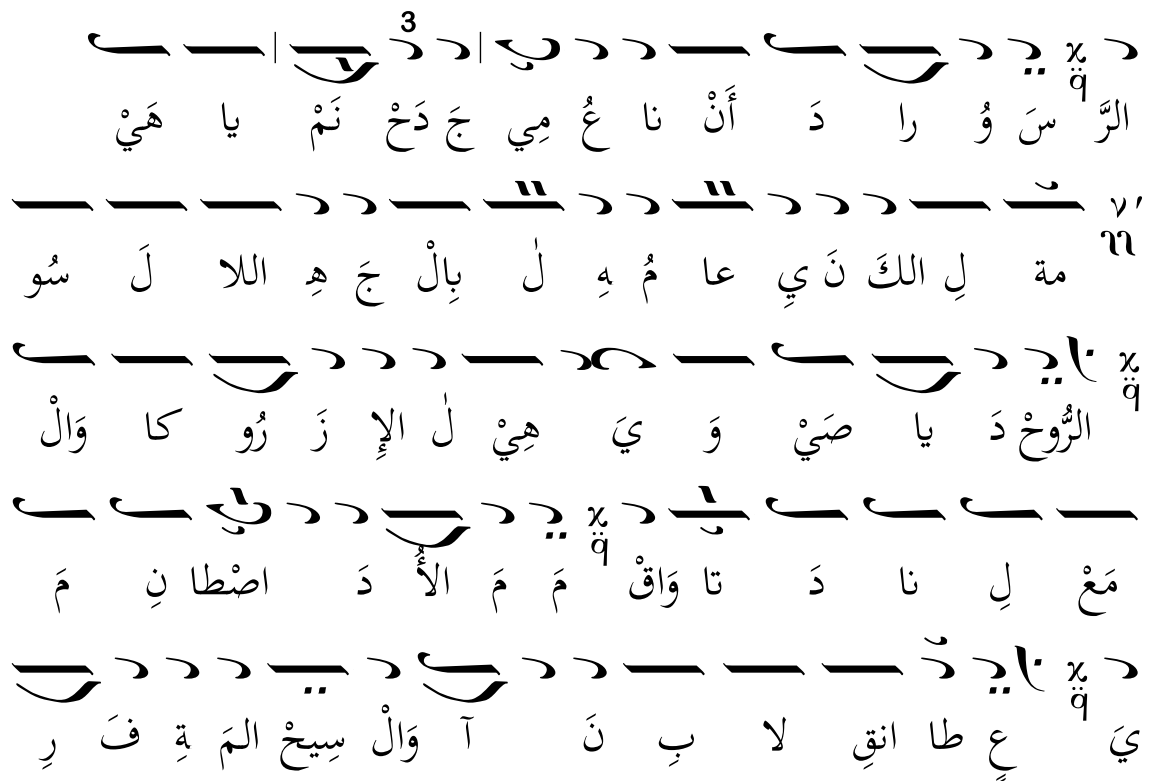

 وَا يَا ³ رة هَا الطُّ فِي كة إِ لَ المَ تِ فُقُ

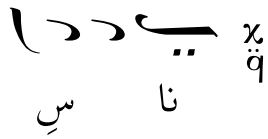
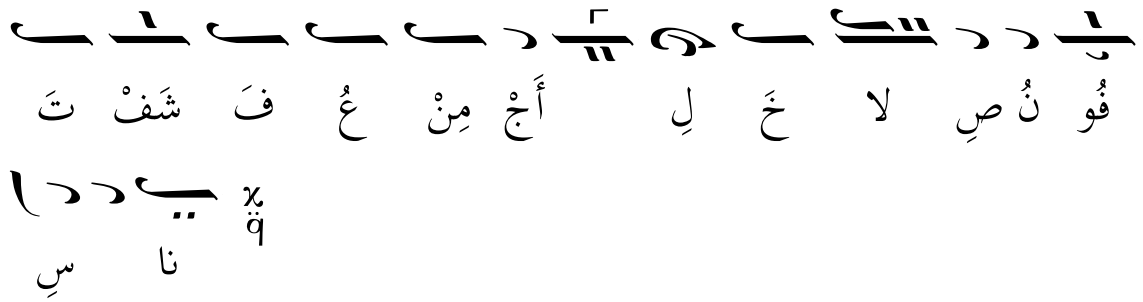

 يِ لِي كُلْ يَا ³ فة رِي الشَّ هِ لَ الإِ ةَ دَ لِ



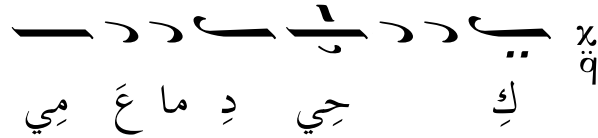
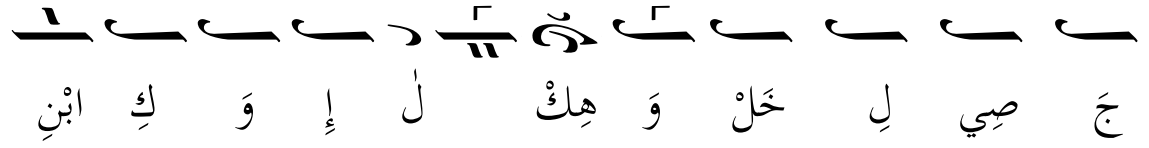
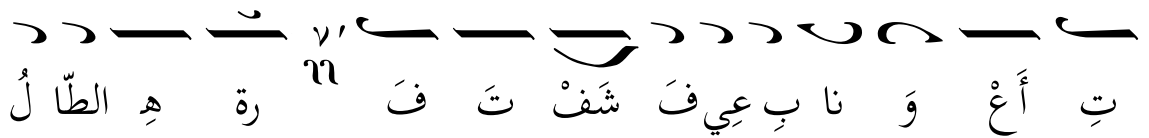
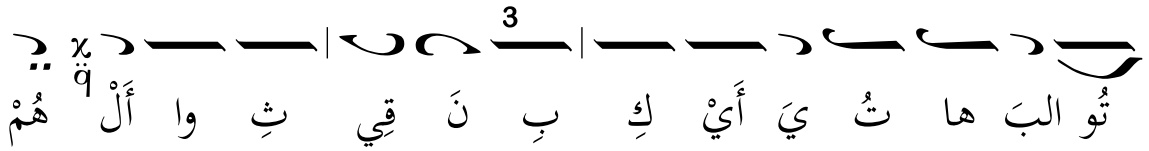
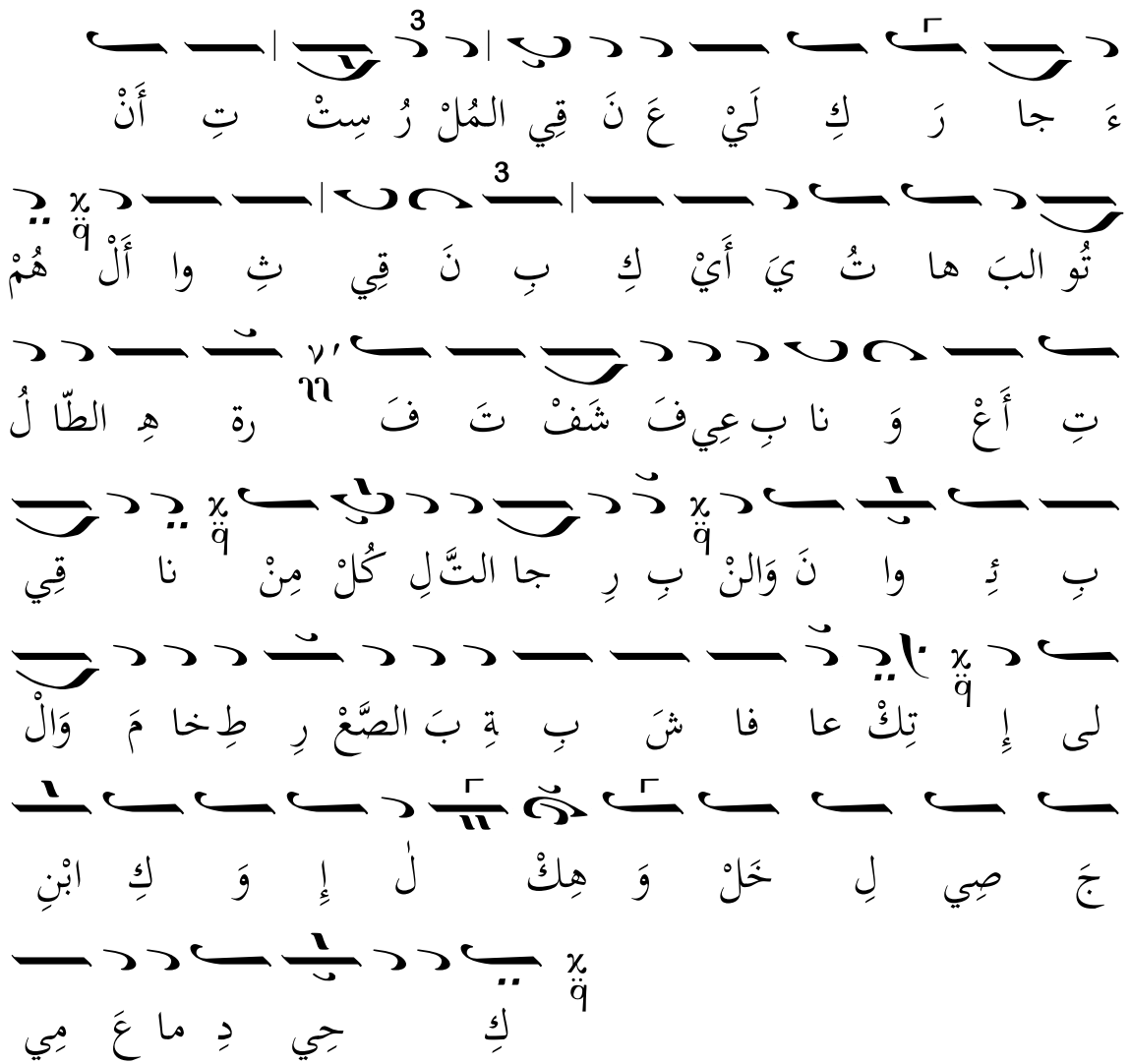
بعد البوليتيليون، كاثسما باللحن الخامس

وزن: لِلْمُسَاوِي لِلآبِ وَالرُّوح (Τὸν συνάναρχον Λόγον)





للسيدة مثله



على "يا رحيم..." باللحن الثاني.



وَ رَا دَ أَنْ نَ إِنَّ بُ الرَّبِّ هَا يَ أَيَّ
 عُوَ الْمَدُّ ذَ مِي التِّلْ لَ سُو الرَّسَ
 مَا مُ أَلْ لَا وَ أَوْ وَ
 إِذْ مِكْ لَا آ بَ كَ لَ لَ ثِ
 بَ بَ ذَ اجَتْ كَ بَ هَ بَ شَبَ تَ قَدْ
 قَ نَ لِي ضَالُّ أَلْضُ كَ بَ لِي صَ صِ شِصْ
 قَدْ وَ وَةَ بَا الْغَ ةَ دَ وَهُ فِي مَّا دِي
 فَاشَ بَ فَ كَ لِي إِ هُمْ مَ دَ
 لِمَ سَلْ لَاحَ الصَّ قُ ةُ الْفَا هَا يَ أَيَّ هَ تَ عَا
 سَ فُو نُ لِصْ خَلْ وَ نَا تَ يَا حَ
 نَا

Nη δλ λ




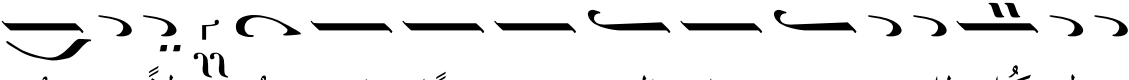
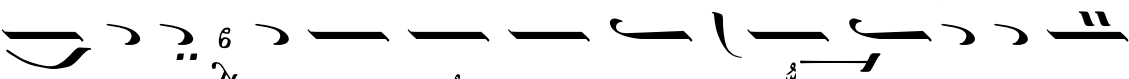
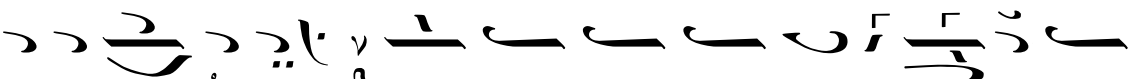
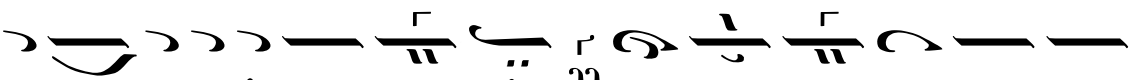

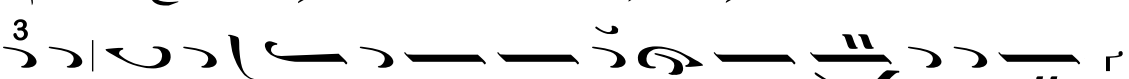
بعد الثالثة، كاثسما باللحن الثامن

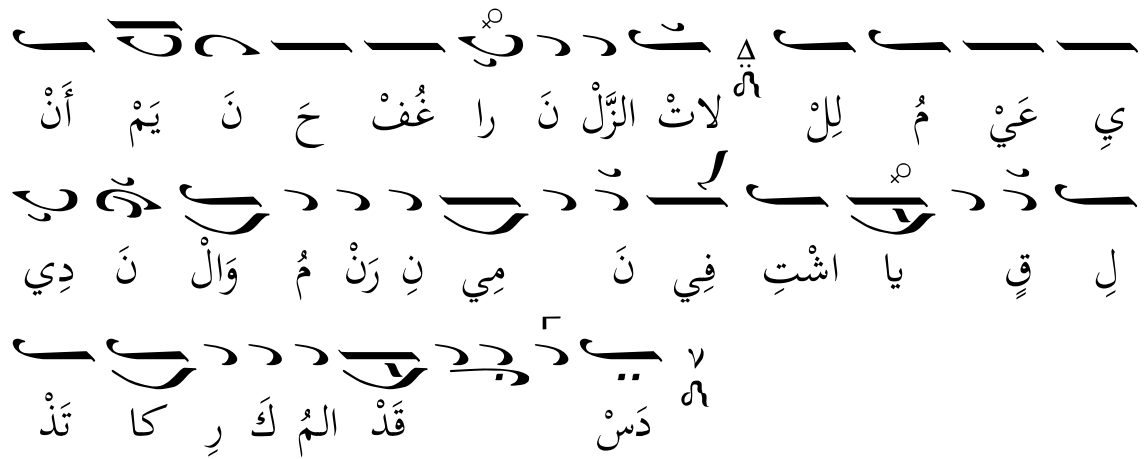
وزن: قد حَبِلَتْ بِالْحِكْمَةِ الْكَلِمَةِ (Τὴν Σοφίαν καὶ Λόγον)

مُكْ رِ كَزْ نُ قُ لِي يِ مَا كَ نَا إِنْ
 نَ أَنْ لِ لُ وُسْ رَا دَ أَنْ لُ سُو الرِّهَا يِ أَيِ
 لَا التَّ لِ كُلْ نَ بَنِي لَا وَ أَوْ وُ عُو المَدْ كَ
 هُ مُ دِ خَا وَةِ مَ لِ الكَ نُ يِ عَا مُ مِيذْ
 هِ فِي بَ رِي لَا قِ شَو بَ مَنْ يَا مِينِ الْأَ
 الرَّا هِ اللهُ لُ مَ حَ وَ وَهْ هُ تَ بَعْ تَ
 تَ هَزْ ظَ فَ لَمْ العَا يَا طَاخَ عُ فِ
 تَ المَو لِ مَ تَ الْمُخَ مَ لَا آ فِي كَا رِ شَا مُ
 رِ صَا فُ تَ نَهْ كَ لَ فَ دِ سَ جَ بِالْ عَا طُو
 يَمْ لِ لَهْ الإِخَ سِي المَ فِ طِ تَعِ إِسْ خِينِ

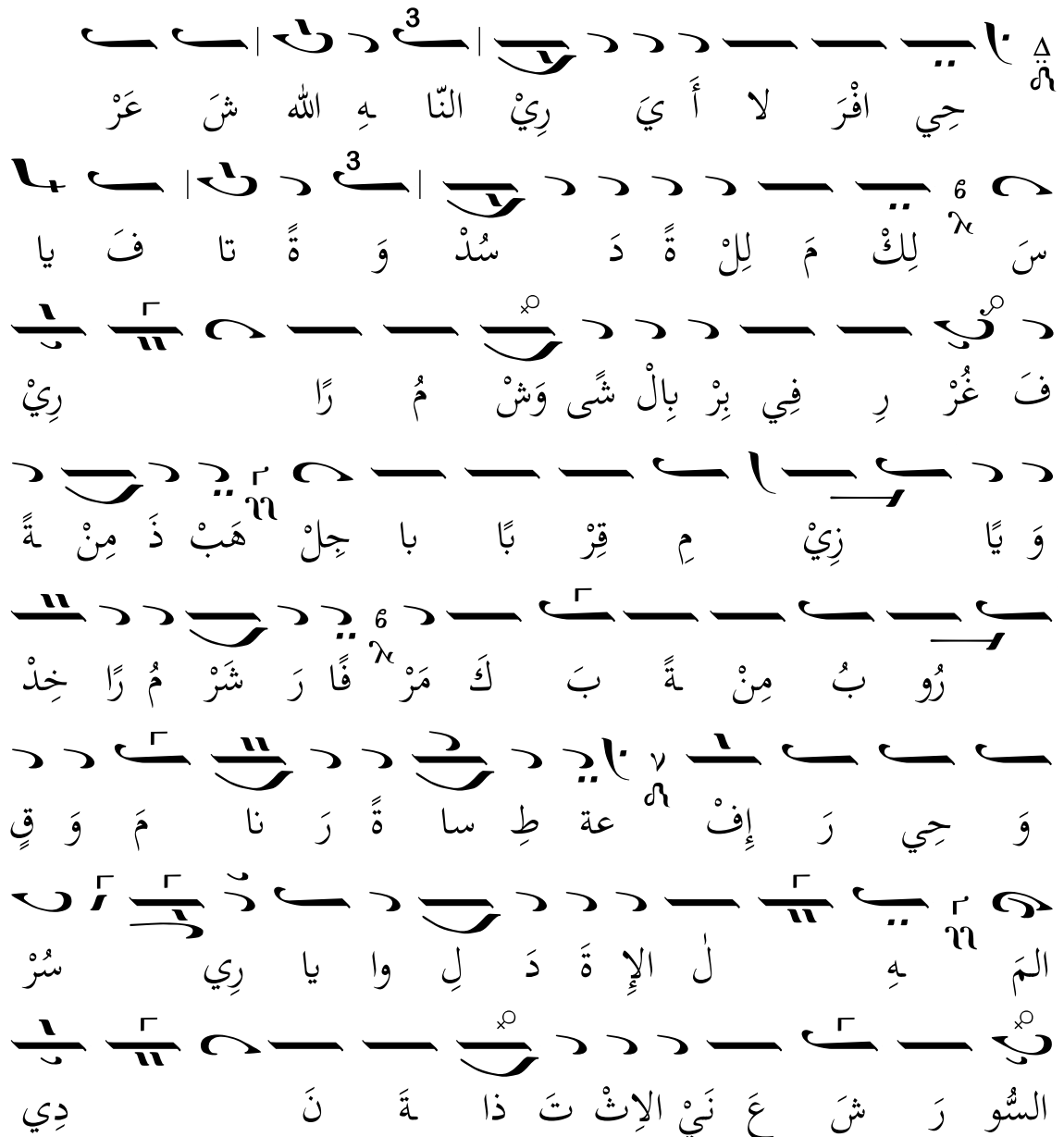

 اشْتِ فِي دِينَ يَ عَيِّ مُ لِّل تِ لَا الزَّلَّ نَ رَا غُفَّ حَ نَ

 دَسْ قَدْ الْمُ كَ رِ كَا تَذُ لِ قِ يَا

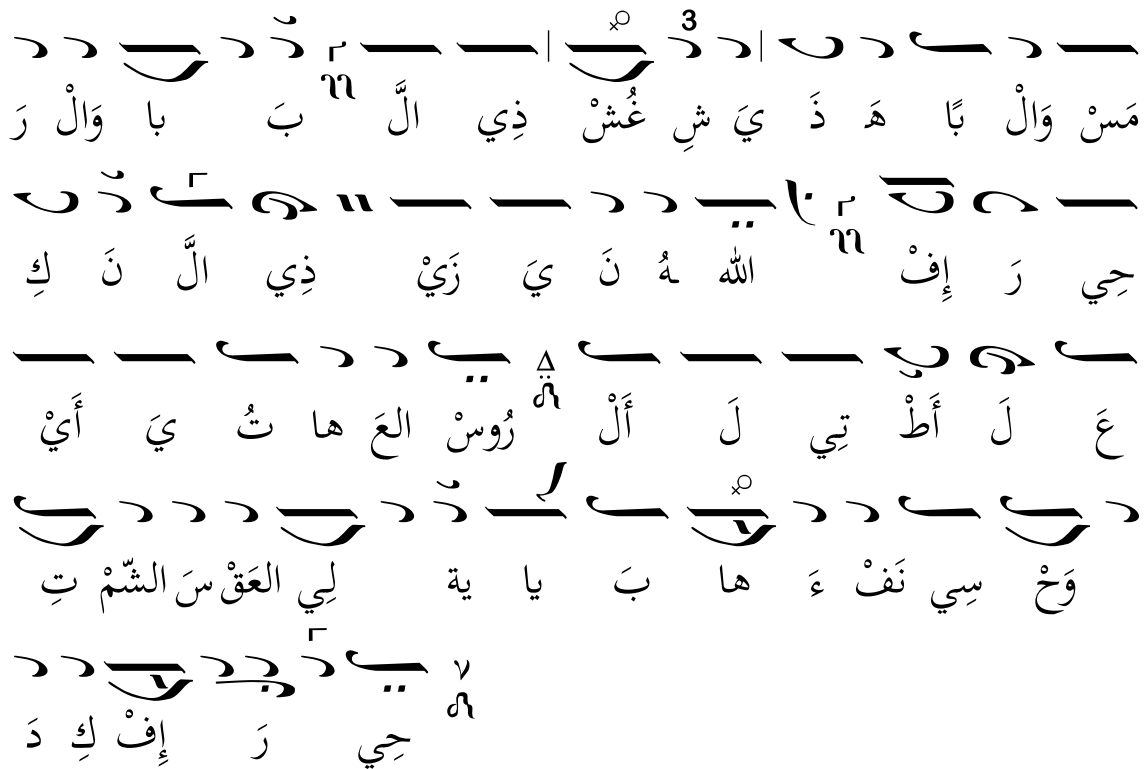
ذكصا مثله


 الرَّبِّ لَ سُو رَطُ بُو المَغ سُو رَا دَ أَنْ

 حَطُّ فَ صِ لِ خَلِّ الْمَمَ لَا آ تَ هَيَّ تَ إِشْ

 رَتَ صِرْ وَ نِ ثَا الأَوْ سَ بَأُ تَ طَمَ

 مَ لِ كُحْلٍ لِلْبَ إِ جَا الْعَ نِ ضَا فِي مُ لَّا سُو

 عَلَ مُ بِي الطُّو يَ لِي كُحْلَ يَا وَ ماءُ السَّ نَ

 إِذْ لِكَ ذَ لِ نُنْخَ فَ مَمَّ أ لِّل مَالِ

 قُ لِي يَ مَا كَ رَكَ كَا تَذُ مُ رِ كَرُنْ

 شَفَّ تَ فَ مَا نِ إِي بَ دِ إِ شَا نَ بِالنَّ كَ حُ دَ نَمَ

 نَا لِ أَجَ مِنْ هِ لِ الإِ حِ سِي الْمَ لِي إِ فَعْ



كانين للسيدة مثله

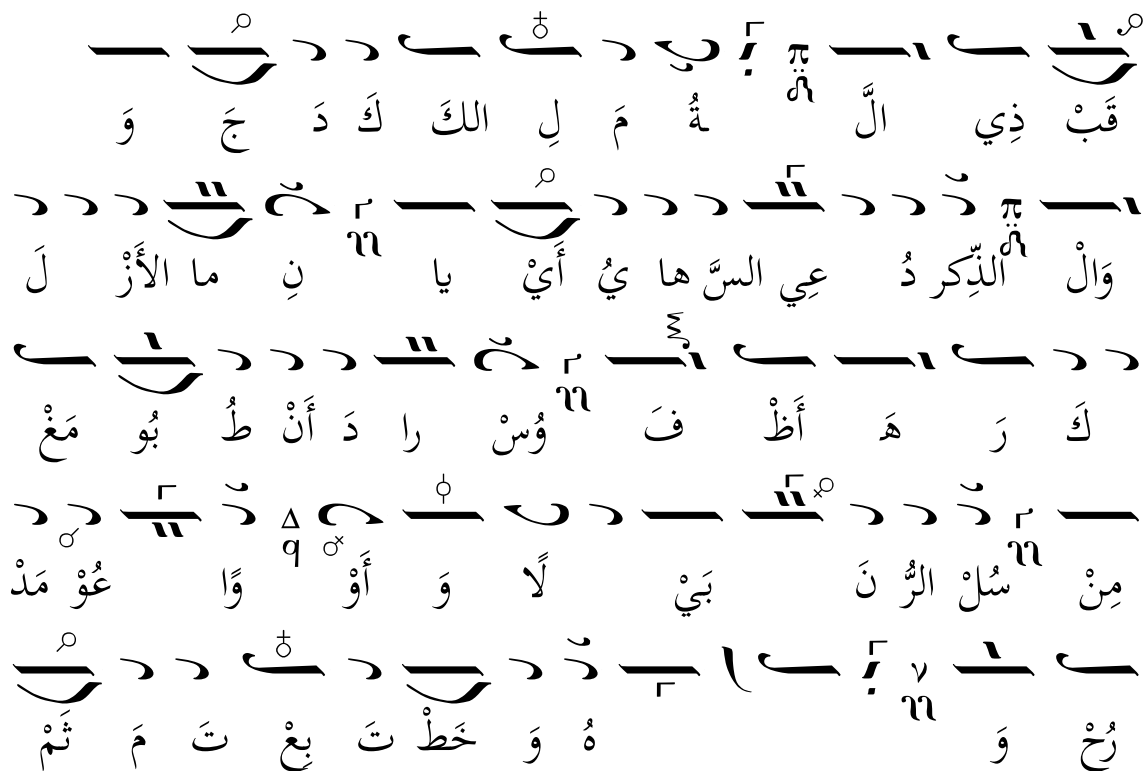


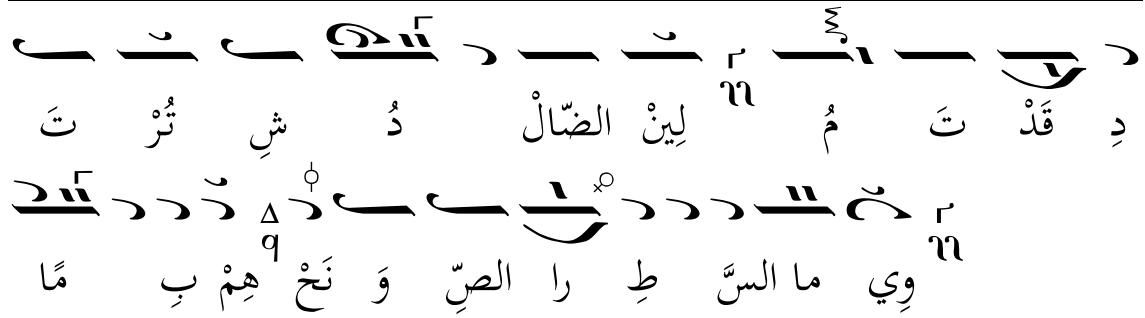


Γα

إكسابوستيلاري باللحن الثالث

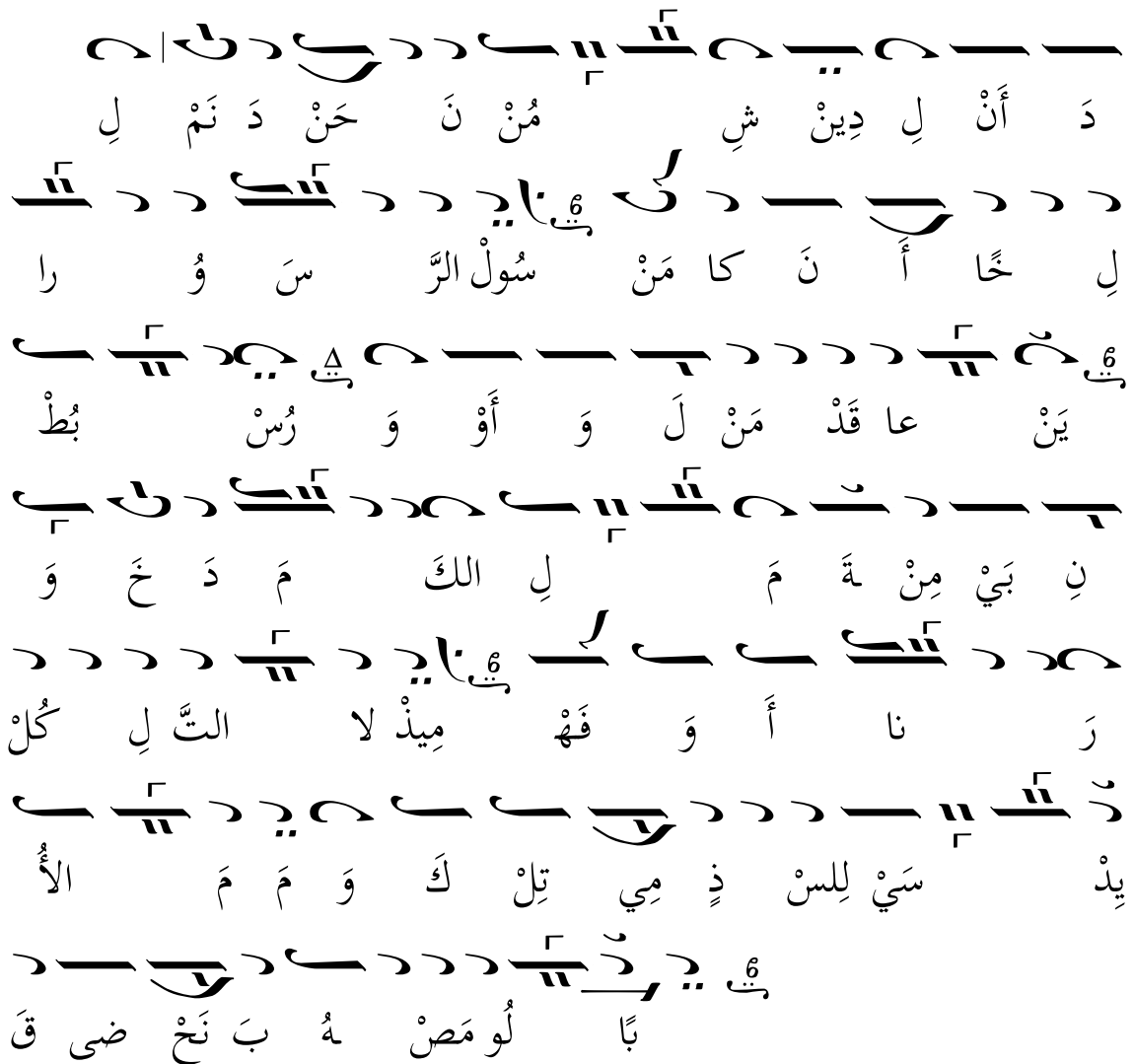
وزن: بالروح قد حضر الشيخ (Εν πνεύματι το ιερό)





إكسابوستيلاري آخر باللحن الثاني

وزن: إِسْمَعْنَ الْآنَ (Γυναῖκες ἀκουτίσθητε)



للسيدة مثله

لى إ سُول الرَّ عَ مَ عِي رَ ضَرَّتْ
 ءَ رَا الْعَذَّتْ أَنْ هِ تَ لَدَ وَ ذِي الَّ
 قَا حَقْبَ يُو الْعُ لِ كُلِّ مِنْ ثَّة رِي الْبَ
 شَعْ أ نُونُ مَ الْمُؤَلَّ نَا يَ كَيِّ لِ
 فِي لُوا ثُ يَمَ وَ كِ ابْنِ رِ نُوءَ عَ
 أَنْ فَ هِ سِي دِي قَدْ نَ بَيَّ تَهَ رَ حَضْ
 رةَ دِي قَ تَ شَعْ مَا لى عَ تَ

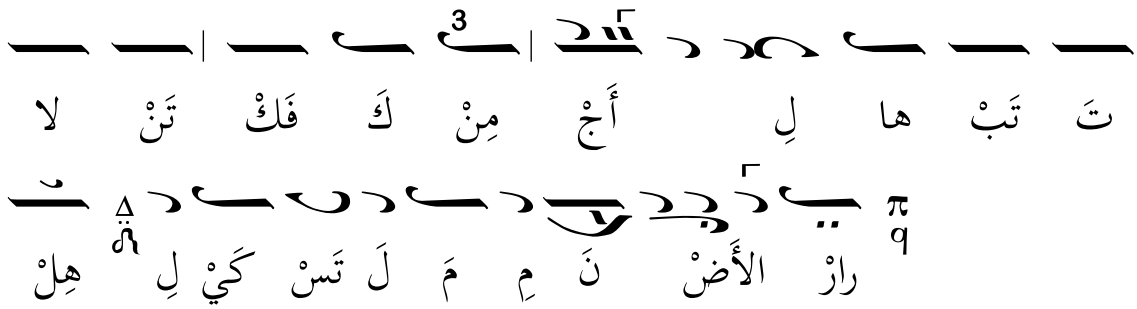
Πα

في الإينوس باللحن الأول

وزن: جُنْدُ السَّمَاءِ (Τῶν οὐρανίων ταγμάτων)

نَ الْآ لِي لَ هَلْ تَ دَا صَيَّ تَ بَيَّ يَا
 أَزِّي رِي سِرِّ عِ نَبْ مِنْ فَ رُوزْ سُ بِ
 مُ فِ الْعَرِّ تَا يَّ كَيَّ ذَ نِ تَا نَ سَ سَوَّ رَتْ هَ
 عَ مَا نْ إِي بَالْ مَ لَ الْعَالِ كُلِّ تَانْ رَ طِ عَطْ
 وَ رَا دَ أَنْ وَ سَ رُ بُطْ ثُ نَيَّ
 لَامْ الْآ فِي حَ سِي الْمَ لَا ثَ مَا مَنَّ سَ
 لَلْ هَلْ تَ وَ أَفْرَحْ سُ وَ رَا دَ أَنْ يَا
 بَ تَ بَلْ أَقْتْ كَ نَ أَنْ لِ بَا رِ طَ
 حَ سِي الْمَ دِ الْمَجْ سَ شَمِّ مَ لِ الْكَ رِ وَ أَنْ
 بَهْ نَ مَا الْإِي تَ لَنْ أَعْ وَ يَاةَ الْحَ حَ نِ الْمَا

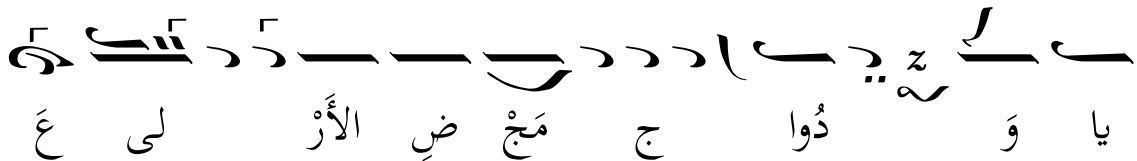
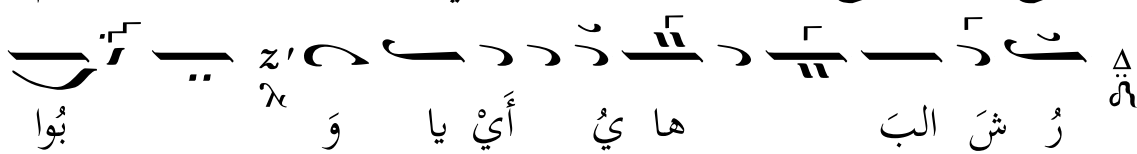
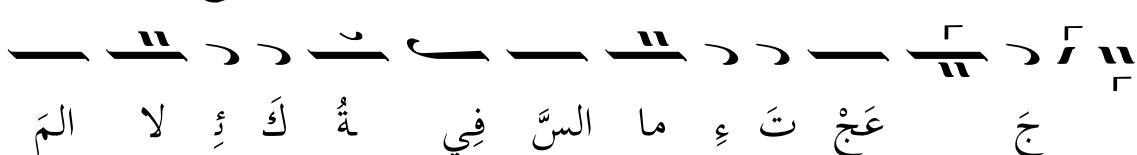
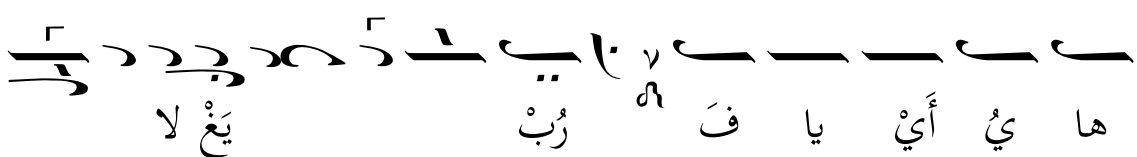
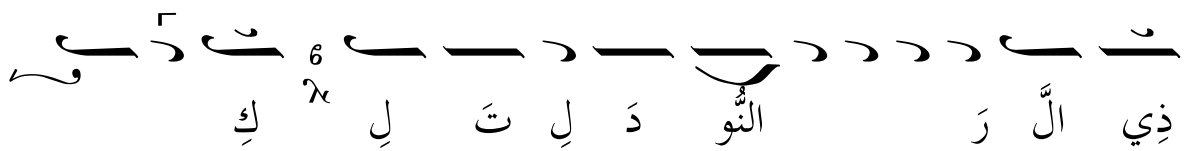
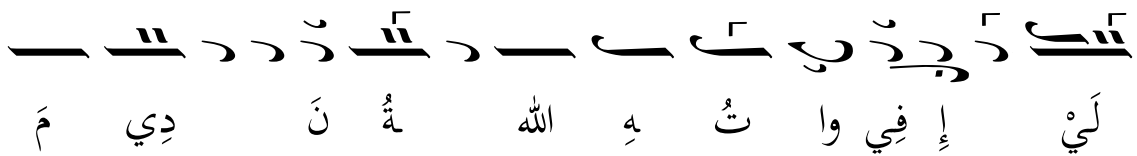
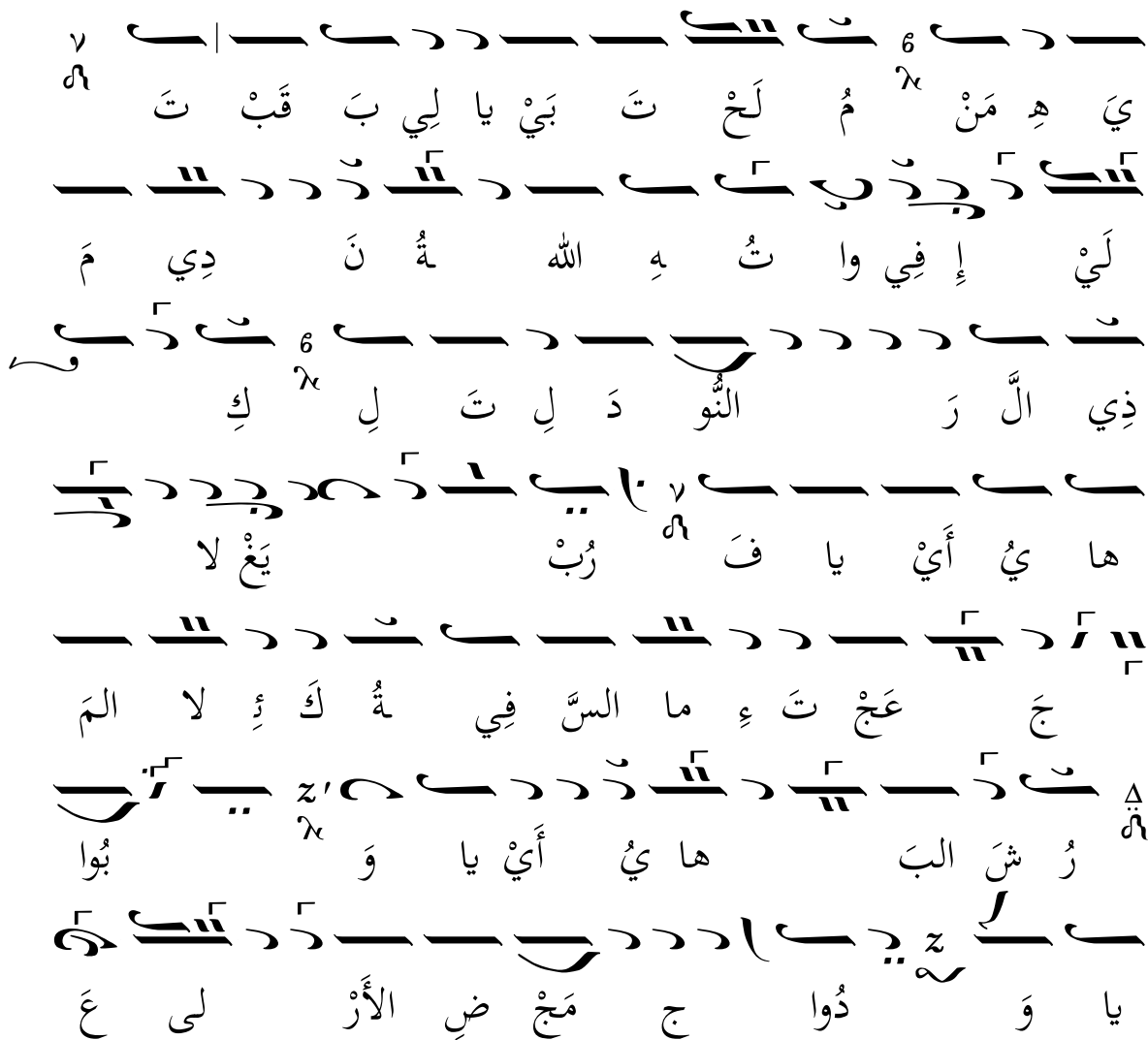
أَجْ مِنْ رِ ثُو فُ رِ غَنِي بِ هِلْ تَ قَابْ
 مَانْ إِيْ عَن كَ مِي رِ كَزْ مُ نْ نَحْ نَا لِ
 لِي إِيْ لَا وَ أُو رِ تَا الْمُخْ نَ إِنْ
 أَلْ أُوْسْ رَا دَ أَنْ تْ نِيْ عَ ذَا مَ التَّلْ
 خِي أَوْ نَحْ فَ تَ هَ هَ اللّٰهَ نَ يِ عَا مُ
 مَنْ يَا سِيْ الْمَا نَا جَدْ وَ قَدْ رُسْ بُطْ هَ
 تْ كُ وَالْ ءُ يَا بِ الْآنْ قَ بَ سَ
 هَ عَن نَا لَ أَوَابْ نَبْ تَ أَنْ بْ
 دَ أَنْ يَا رَا پَاثَ مَ نَ دِي مَ نَ إِنْ
 وَ هَا لَ يَّا عِ رَا كَ زَتْ حَا وُسْ رَا
 الْخُ نَ مَ ذَا قِ مُنْ يَّا هِيْ لَ إِ ظَّا فِ حَا
 فَ مُكْ رِ كَزْ تْ رِ شُكْ بِ فَ مَ الْجَمْ بِ طُو



ذكصا باللحن الثامن (لنمدح أندراوس الكارز بالإيمان...).

تجدها في كتاب المزمار الروحي لمطري المرّ، جزء ١، ص ٤٠٩

كانين باللحن نفسه



٦
 قَدْ سِ الْفُرْنَ م سُوْ جُو الْمَ هَا يِيْ أَيِيْ
 الشَّ ثَ لَ ثَلْ الْمُنَ بَا الْقُرْمُوَا دِ
 عَا الرُّ هَا يِيْ أَيِيْ يَا وَ رَفْ
 حَ بِي التَّسْ لُوَاتِ رَتْ وَ رُوَا اسْهَ هُ
 قَا سِ دِي التَّقْ ثَ لَ ثَلْ الْمَ
 لُ كُلْ بَحْ سَبْ ثَ لَ لِيْنُ
 عَ نِ صَا مَ سَ نِ
 الكُلْ